

MANUAL INSTRUCCIONES

INGLÉS

SAFETY INSTRUCTIONS

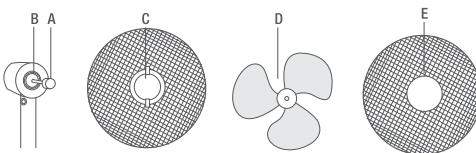
When using electrical appliances it is necessary to read the safety instructions beforehand.

- Please read all instructions before using this product.
 - The fan must only be used in the manner described in this manual.
 - Never insert fingers, pencils or similar objects through the safety grills.
 - To ensure safety from electric shock, never immerse the fan, cord, or spray water or liquids on the fan.
 - Take special care when children or pets are near this type of electrical appliance.
 - Always unplug the fan when cleaning, moving the fan, or otherwise making extensive contact.
 - Avoid contact with moving parts.
 - Never use this fan near flammable materials or gases.
 - Never place this fan near or over surfaces that produce constant heat, such as cooker grills, ovens and refrigerators.
 - Never use this fan when the cord, grilles or main motor are damaged in any way. Consult a qualified service centre or certified technician.
 - The use of accessories not sold by the manufacturer of this fan is strongly discouraged - Do not use this equipment outdoors.
 - Do not allow the cord to dangle when plugged in. It may be dangerous to children, pets or your personal safety. Do not allow the cord to touch high temperature surfaces.
 - To disconnect, always grasp the cord at its beginning. Never pull on the cord tightly.
 - Always use this fan on an even, dry surface.
 - This fan is equipped with a polarized connection system. When trying to connect it to a socket outlet you must take into account that one of the legs that is inserted into the socket outlet is wider than the other. If you do not succeed in inserting the plug, turn and try again. If you are unsuccessful a second time, contact an electrician to replace the obsolete socket.
 - Never attempt to deform or change the plug feet of this fan as this will cause permanent damage to the unit. Warning!
- Unplug the fan before providing service to prevent risk of fire or calamity.

Warning! Disconnect the fan before providing technical assistance to prevent risk of fire or calamity.

ASSEMBLING THE APPLIANCE

Unscrew part (A), unscrew counterclockwise. Once the part has been removed. Unscrew the thread (B) and insert the grille (C), fitting it into the grooves. Screw the thread (B) back on and insert the blades (D) until they fit into the grooves of the screw, then screw the part (A) back on and then fit the grilles to close it (E). Before switching on the fan, make sure that the flange is correctly fixed. Once the fan is fully assembled you can connect it to the mains socket. On the control panel, it has three power settings, 1 (low speed), 2 (medium speed), 3 (high speed). Make sure it is securely fixed before connecting it to the mains.



OPERATION

1. Speed control. Simply choose one of the positions for the desired speed: 1-LOW / 2-MEDIUM / 3-HIGH. To turn it off, select "0".
2. Multidirectional air diffuser button 180° . It is controlled with the rear push button, upwards the fan will rotate from one side to the other, with the push button pressed downwards the fan will stay in a single position without oscillating.

TECHNICAL DATA
Ref: 31515
Voltage 230V~50 Hz
Power 45 w (maximum)
Diameter 43cm

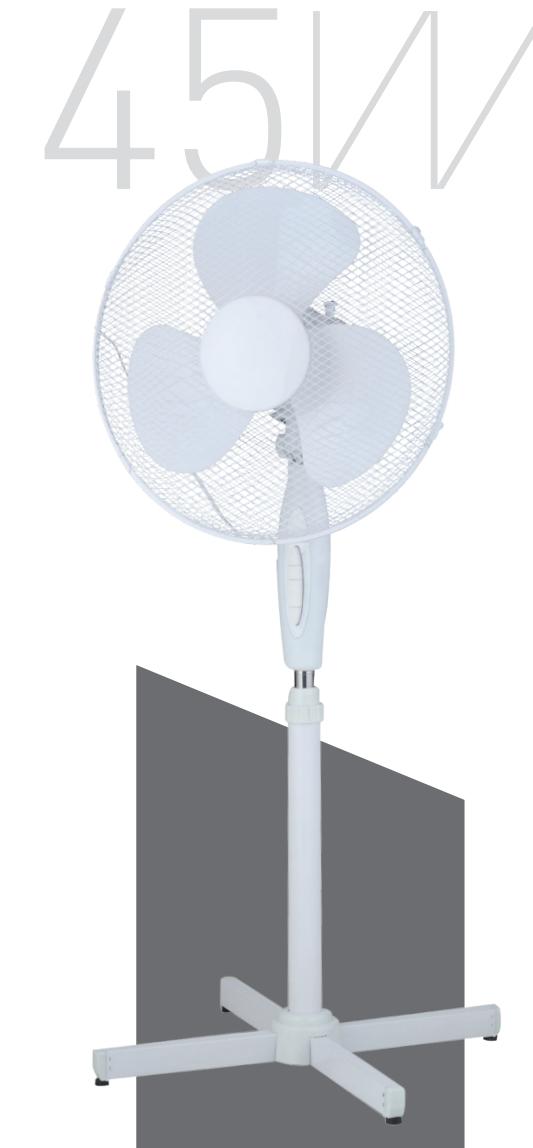


INFORMATION TO THE USERIn accordance with European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment and the disposal of waste, the cross symbol on the packaging of the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be disposed of separately from other waste. The user must therefore hand in the appliance, when no longer in use, to the relevant separate collection centre for electronic and electrotechnical waste, or must return it to the seller when purchasing a new appliance of equivalent type, or when exchanging another appliance.The correct separate collection of unused appliances for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent possible negative effects on the environment and health, and favours the recycling of the materials of which the appliance is composed.The abusive disposal of the product by the user will result in the application of the sanctions provided for by law.

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DE PIE · DIÁMETRO 43CM · 3 VELOCIDADES · POSICIONABLE · PULSADOR GIRO



MANUAL INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

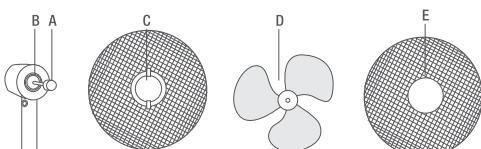
Cuando haga uso de aparatos eléctricos es necesario que lea las instrucciones de seguridad previamente.

- Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto.
- El ventilador debe ser utilizado únicamente en la manera en que se describe en este manual.
- Nunca inserte los dedos, lápices u objetos parecidos a través de las rejillas de aeguridad.
- Para asegurarse de estar a salvo de un choque eléctrico, nunca sumerja el ventilador, el cable o rocíe agua o líquidos al ventilador.
- Tenga un cuidado especial cuando niños o mascotas estén cerca a este tipo de aparatos eléctricos.
- Desconecte siempre el ventilador cuando desee limpiarlo, moverlo de posición o tener algún tipo de contacto extenso.
- Evite el contacto con las partes que están en movimiento.
- Nunca use este ventilador cerca a materiales inflamables o gases.
- Nunca coloque este ventilador cerca o encima de superficies que produzcan calor constante, como rejillas de estufa, hornos y neveras.
- Nunca use este ventilador cuando el cable, las rejillas o el motor principal se encuentren averiados en alguna forma. Consulte a un centro de servicio especializado o con un técnico certificado.
- El uso de accesorios no vendidos por el fabricante de este ventilador, no se recomienda en absoluto.
- No haga uso de este equipo en el exterior.
- No permita que el cable cuelgue al ser conectado. Puede ser peligroso para los niños, mascotas o para su seguridad personal. Tampoco permita que el cable toque superficies de altas temperaturas.
- Para desconectarlo, siempre tome el cable por su inicio. Nunca tire del cable fuertemente.
- Siempre utilice este ventilador sobre una superficie uniforme y seca.
- Este ventilador está equipado con un sistema de conexión polarizada. Al intentar conectarlo a una toma corriente debe tener en cuenta que una de las patas que se introduce en el toma de corriente es mas ancha que la otra. Si al conectar el ventilador usted no logra introducir el plug, gire e intente de nuevo. Si por segunda vez no lo lograse, contacte a un electricista para que cambie la toma corriente obsoleta.
- Nunca intente deformar o cambiar las patas del enchufe de este ventilador ya que causara el daño permanente de la unidad.

Advertencia! Desconecte el ventilador antes de proporcionar asistencia técnica para prevenir riesgos de incendio o calamidad.

MONTAJE DEL APARATO

Desenrosque la pieza (A), hágalo en sentido contrario a las agujas del reloj. Una vez sacada la pieza. Desenrosque la rosca (B) e introduzca la rejilla (C) encajándola en las ranuras. Vuelva a enroscar la rosca (B) e introduzca las aspas (D) hasta que encajen en las ranuras del tornillo, después vuelva a enroscar la pieza (A) y posteriormente encaje las rejillas para cerrarlo (E). Antes de encender el ventilador asegúrese que la brida está fijada correctamente. Una vez que el ventilador esté completamente montado puede conectarlo a la toma de corriente. En el panel de control, tiene tres potencias, 1 (velocidad baja), 2 (velocidad media), 3 (velocidad alta). Asegurese de que esté bien fijado antes de conectarlo a la corriente.



FUNCIONAMIENTO

1. Control de velocidad. Simplemente elija una de las posiciones para la velocidad que desee: 1-BAJA / 2-MEDIA / 3-ALTA. Para apagarlo seleccione el "0".
2. Botón difusor de aire multidireccional 180°. Se controla con el pulsador trasero, hacia arriba el ventilador girará de un lado a otro, con el pulsador presionado hacia abajo el ventilador se mantendrá en una única posición sin oscilar.

DATOS TÉCNICOS
Ref. 31515
Voltaje 230V~50 Hz
Potencia 45 w (máximo)
Diámetro 43cm



INFORMACIÓN AL USUARIO De acuerdo con las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE sobre la reducción de la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y la eliminación de residuos. El símbolo de la cruz en el envase del aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe eliminarse por separado de otros residuos. Por lo tanto, el usuario debe entregar el aparato, cuando ya no lo utilice, en el centro de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrodomésticos correspondiente, o devolverlo al vendedor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, o al cambiar otro aparato. La correcta recogida selectiva de los aparatos no utilizados para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente ayuda a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud, y favorece el reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario dará lugar a la aplicación de las sanciones previstas en la ley.

MANUAL INSTRUCCIONES

PORTUGUÉS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

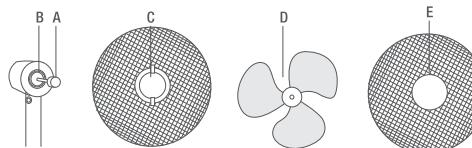
Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário ler previamente as instruções de segurança.

- Por favor, leia todas as instruções antes de utilizar este produto.
- O ventilador só deve ser utilizado da forma descrita neste manual.
- Nunca inserir dedos, lápis ou objectos semelhantes através das grelhas de segurança.
- Para garantir a segurança contra choques eléctricos, nunca mergulhar o ventilador, o cabo, ou pulverizar água ou líquidos no ventilador.
- Ter especial cuidado quando as crianças ou animais de estimação estão perto deste tipo de aparelho eléctrico.
- Desligar sempre o ventilador ao limpar, mover o ventilador, ou fazer contacto extensivo.
- Evitar o contacto com peças móveis.
- Nunca utilizar este ventilador perto de materiais ou gases inflamáveis.
- Nunca colocar este ventilador perto ou sobre superfícies que produzem calor constante, tais como grelhaadores, fornos, e frigoríficos.
- Nunca utilizar este ventilador quando o cabo, grelhas ou motor principal forem danificados de alguma forma. Consultar um centro de serviço qualificado ou um técnico certificado.
- A utilização de acessórios não vendidos pelo fabricante deste ventilador é fortemente desencorajada - Não utilizar este equipamento ao ar livre.
- Não deixar o cabo pendurado quando ligado à corrente. Pode ser perigoso para as crianças, para os animais de estimação ou para a sua segurança pessoal. Além disso, não permitir que o cordão toque em superfícies de alta temperatura.
- Para desligar, agarrar sempre o cordão pela sua extremidade. Nunca puxar o cordão com força.
- Utilizar sempre este ventilador numa superfície uniforme e seca.
- Este ventilador está equipado com um sistema de ligação polarizada. Ao tentar ligá-lo a uma tomada, tenha em conta que uma das pernas que é inserida na tomada é mais larga do que a outra. Se não conseguir inserir a ficha, volte e tente novamente. Se não tiver sucesso uma segunda vez, contacte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- Nunca tente deformar ou mudar os pés da ficha deste ventilador, pois isso causará danos permanentes à unidade.

Advertência! Desligar o ventilador antes de fornecer assistência técnica para prevenir o risco de incêndio ou calamidade.

MONTAGEM DO APARELHO

Desenroscar a parte (A), desenroscar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Uma vez retirada a peça. Desaperte o fio (B) e insira a grelha (C), encaixando-a nas ranhuras. Aparafusar novamente a rosca (B) e inserir as lâminas (D) até que encaixem nas ranhuras do parafuso, depois aparafusar novamente a peça (A) e depois encaixar as grelhas para a fechar (E). Antes de ligar o ventilador, certificar-se de que a flange está correctamente fixada. Quando o ventilador estiver completamente montado pode ligá-lo à tomada de rede. No painel de controlo, tem três configurações de potência, 1 (baixa velocidade), 2 (velocidade média), 3 (alta velocidade). Certifique-se de que está bem preso antes de o ligar à rede eléctrica.



OPERAÇÃO

1. controlo de velocidade. Basta escolher uma das posições para a velocidade desejada: 1-LOW / 2-MEDIUM / 3-HIGH. Para a desligar, selecionar "0".

2. botão difusor de ar multidireccional 180°. É controlado com o botão de pressão traseiro, para cima o ventilador irá rodar de um lado para o outro, com o botão de pressão para baixo o ventilador permanecerá numa posição única sem oscilar.



INFORMAÇÃO AO USUÁRIO Em conformidade com as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE relativas à redução da utilização de substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e à eliminação de resíduos, o símbolo da cruz na embalagem do aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos. O utilizador deve, portanto, entregar o aparelho, quando já não estiver a ser utilizado, ao centro de recolha selectiva relevante para resíduos electrónicos e electrodomésticos, ou devolvê-lo ao vendedor ao comprar um novo aparelho de tipo equivalente, ou ao trocar outro aparelho. A correcta recolha selectiva dos aparelhos não utilizados para posterior reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais de que o aparelho é composto. A eliminação abusiva do produto pelo utilizador resultará na aplicação das sanções previstas por lei.

DADOS TÉCNICOS

Ref: 31515
Tensão 230V~50 Hz
Potência 45 w (máximo)
Diâmetro 43cm